

2012

ENTRE-LACS

Event on the theme of
water

ART/TERRE

Event on the theme of
earth

CALL FOR PROJECTS

- **Entre-Lacs** is held from **Monday, 21 May to Sunday, 10 June** on the Villeneuve d'Ascq channel lakes (FR).
During one week – from 21 to 27 May - 10 creative artists (or teams) are invited to produce an original floating work of art, emerging from water in the Lac des Espagnols.
- **art/terre** is held from **Monday, 28 May to Sunday 3 June** around the old Comines canal (BE).
During one week, 10 creative artists (or teams) are invited to produce an original work of art in which earth is a key component.

Participants in the two events are selected on the basis of an application package that has to be presented before 31 December 2011.

art/terre and Entre-Lacs are two events which have allocations of €10,000 respectively:

- each participant (or team) selected receives a payment of €1,000.
- Two favourites, selected by the two organisers from the works produced at Entre-Lacs 2012 and art/terre 2012, will be put on display in a joint exhibition organised for the artists in question. This will be held during the 2012/2013 season of the Atelier 2 in Villeneuve d'Ascq.
- An exhibition of photographs taken during both events is being held at the Comines-Warneton Arts Centre/Youth and Culture Centre during the 2012/2013 season.
- A catalogue/report will be published and widely distributed.

Organisation



Arts Centre/Youth and Culture Centre, Comines-Warneton (BE)

www.art-terre.be | info@art-terre.be | +32(0)56.56.15.15

Partners: Town of Comines-Warneton, Ministry of the French-speaking Community Wallonia-Brussels, Province of Hainaut, Briqueteries de Ploegsteert sa, Wienerberger, CERATEC, Le Courier, No Télé, Nord Eclair



Atelier 2 - Arts Plastiques in Villeneuve d'Ascq (FR)

www.entre-lacs.eu | entrelacs@atelier-2.com | +33(0)3.20.05.48.91

Partners: Town of Villeneuve d'Ascq, Espace Naturel Lille Métropole, Conseil Régional Nord/Pas-de-Calais, Lead Network, Conseil Général du Nord, Lille Communauté Urbaine.

REGULATIONS

Background

The close ties between Entre-Lacs and art/terre are a reflection of one or two basic converging interests:

- a determination to lend support to events focused on specific local characteristics based on natural resources: lakes in the case of Villeneuve d'Ascq and brickworks in the case of Comines-Warneton
- raising awareness of contemporary art as a result of bringing visitors and artists closer together, not in agreed venues, such as museums or galleries, but in social areas
- and, by extension, the work of artists onsite, thereby resorting to rediscovered areas and questioning, to encourage local people and visitors to regard their living environment from a new perspective.
- a determination to lend support to artistic endeavours via dissemination and helping visual artists in creating onsite installations.

The two organisers have focused in particular on ensuring the two events offer artists similar working and reception facilities.

The regulations and application package are the same for both events, the calls for projects are launched together and the application packages will also be reviewed by a single selection committee shared by art/terre and Entre-Lacs.

The Atelier 2 – Arts Plastiques in Villeneuve d'Ascq and the Arts Centre/Youth and Culture Centre, Comines-Warneton are nonetheless two separate organisations and – apart from the close partnership relating to the call for projects and the selection of artists for the two events – each entity operates quite autonomously and is responsible for the event it organises: the Arts Centre/Youth and Culture Centre in the case of art/terre and the Atelier 2 – Arts Plastiques in the case of Entre-Lacs.

Entre-Lacs and art/terre 2012 are being held against the background of Lille 3000.

For further details about the background to the two events please pay a visit to www.entre-lacs.eu and www.art-terre.be.

General

art/terre seeks to pay tribute to original works of art where earth is a key component: earth has to represent the work's medium and/or be the theme.

The theme should be interpreted as broadly as possible (earth not only as a material but also as a symbolic motif: earth has to be considered from the broadest perspective).

The works have to be produced around the old canal at 7780 B-Comines from Monday, 28 May to Sunday, 3 June 2011 (see details and site at www.art-terre.be).

Entre-Lacs seeks to pay tribute to original works of art where water is a key component. Water has to represent the work's medium.

The event has to be seen in the context of the Villeneuve d'Ascq channel lakes (FR). Water not only as a material but also as a symbolic motif: the work has to be located on the Lac des Espagnols (see details and site at www.entre-lacs.eu).

- Entre-Lacs and art/terre have an allocation of €10,000 respectively, broken down into payments of €1,000 for each project selected and completed. The payment is made at the end of the event, on the basis of an invoice made out by the artist. The organisers reserve the right to reduce or cancel the payment if the project is not completed.
- A joint exhibition displaying the favourites of the two organisers during art/terre and Entre-Lacs 2012 is scheduled for the 2012/2013 season of the Atelier 2 in Villeneuve d'Ascq (FR).

- A maximum of 10 candidates (or groups) are allowed to participate in art/terre and a maximum of 10 candidates (or groups) are admitted to Entre-Lacs.
 - The competition is open to any individual aged 18 and over.
 - Artists are allowed to compete in the Entre-Lacs and/or art/terre competitions as individuals or groups. Several projects may be presented by the same artist or group of artists, either for Entre-Lacs, or for art/terre, or for both events. In this case, a datasheet (see annex) has to be completed for each project presented.
 - The groups may include no more than three participants but each group may be assisted by other participants, whom the organisation is not required to compensate or accept responsibility for.

Selection of candidates

- Candidates allowed to participate are selected by a selection committee shared by art/terre | Entre-Lacs on the basis of a package featuring the candidate's:
 - idea or artistic project due to be fleshed out during the event.
 - references (achievements, courses, diagrams...) to show the relevance and predictable conclusion of the project.
- **The application package has to be submitted before 31 December 2011 at the latest.** It has to be sent by post or deposited, irrespective of the event for which the package is presented:
 - **to the Arts Centre/Youth and Culture Centre, Comines-Warneton, rue des Arts, 2, B-7780 Comines-Warneton**
 - **or the Atelier 2 – Arts Plastiques, BP 30102, FR-Villeneuve d'Ascq cedex**
 and comprise:

(Case N°1 – *individual* participation)

- A curriculum vitae
- A photocopy of the identity card (front and back)
- A package featuring all records of the artist's work (photos, diagram, press cuttings,....) to provide the jury with an overview of the candidate's artistic activities
- Photographs of recent works
- The datasheet annexed to this document: all the datasheet points have to be completed – one sheet to be completed per project

(Case N°2 – *group* participation)

- The members of the group (last names, first names and contact details)
- Per member:
 - A curriculum vitae
 - A photocopy of the identity card (front and back)
 - A package featuring all records of the artist's work (photos, diagram, press cuttings,....) to provide the jury with an overview of the candidate's artistic activities
 - Photographs of recent works
 - The datasheet annexed to this document: all the datasheet points have to be completed – one sheet to be completed per project.

The candidate's registration is regarded as proof that the individual fully agrees with the provisions in the regulations.

- The selection committee decisions are final and will be personally notified to the candidates by the end of January 2012 at the latest, without the jury being required to justify its decisions.

Conduct of the two events

Entre-Lacs: The work is produced from Monday, 21 May to Sunday, 27 May 2012.

art/terre: The work is produced from Monday, 28 May to Sunday, 3 June 2012.

For each of the two events:

- Onsite presence is required throughout the week.
- **Throughout the event, the general public is invited to visit the artists at work and contacts are encouraged, notably via the presence of onsite guides.**
- Prefabricated components have to be incidental to the completed project, while onsite activities should be a central feature.

- The location of the artist's work on the sites made available, for Entre-Lacs or art/terre, have to be agreed upon beforehand between the artist and the Arts Centre of BE-Comines-Warneton (for art/terre) and the Atelier 2 of FR-Villeneuve d'Ascq (for Entre-Lacs), which will take the necessary steps to seek the relevant authorisations from the public authorities or private individuals.
- The organisers are involved in the reception of the selected candidates:
 - Providing the candidates with accommodation, breakfast and midday meal (picnic) from Monday to Sunday
 - Providing all the candidates with the evening meal from Friday to Sunday.
- The candidates are required to bring along any equipment they need for their work. They are also required to bring along any material not mentioned below, which is necessary for their work.
 - The organisers do not provide any cooking facilities for the artists.
 - Water and electricity will be available to the extent permitted and according to the demand.
 - Local brickworks will be able to supply the following materials free of charge: remainders (broken brick, staltons waste), mud and fired bricks, clay.
 - The Espace Naturel Lille Métropole may provide various branch items free of charge according to the sizes, species and quantities available.
 - The organisers may not be held liable for the quality and quantity of these materials.
 - The quantities of supplies the organisers provide the artist must be negotiated beforehand and agreed upon in writing by the artist and organiser.
 - Any supplies other than the aforementioned ones may give rise to a specific arrangement between the organiser and the artist concerning transport and ordering. This issue must be referred to by the artist in the datasheet forming part of the individual's application package.
- The two organisers will announce two favourites, one for a project completed at art/terre and the other for a project produced at Entre-Lacs. The relevant artists will be invited to undertake a residency during the 2012/2013 season at the Atelier 2 in Villeneuve d'Ascq. A favourite will also be announced by the public.
- Works completed onsite will remain the property of the candidates. The subsequent transport of the works is the responsibility of the candidates. A work will be regarded as abandoned if it is not collected at the latest by the following dates:
 - for Entre-Lacs: Wednesday, 20 June 2012
 - for art/terre: Monday, 4 June 2012
 and will be recovered or destroyed by the organiser in this case.
- The Comines-Warneton Arts Centre, for art/terre, and the Atelier 2 in Villeneuve d'Ascq, for Entre-Lacs, will cover the artists for third party liability during the competition period.
- However, there will be no insurance for the candidates themselves nor their work. The Arts Centre and the Atelier 2 may not be held liable for any damage to the candidates, the material and/or the purpose of their work.

Selection committee

President:

Pierre-Olivier ROLLIN, head of the Province of Hainaut Visual Arts Section (BPS 22)

Members:

1. Nadine BEERLANDT, Director of the Arts Centre/Youth and Culture Centre, Comines-Warneton
2. John BULTEEL, member of the art/terre commission
3. Caroline DAVID, in charge of Visual Arts, Lille 3000
4. Joseph DEMUYSERE, member of the art/terre commission
5. Maryse DEVICK, Director of the Atelier 2, Villeneuve d'Ascq
6. Françoise DUBOIS, advisor for the Artistic Creativity and Dissemination Section of DRAC Nord – Pas-de-Calais
7. François GLORIEUX, President of the Atelier 2, Villeneuve d'Ascq
8. Sophie LÉVY, Director-Curator of the LaM, Villeneuve d'Ascq
9. Bob VERSCHUEREN, artist
10. Michel VOITURIER, writer, art critic
11. A representative of the Visual Arts Commission of the Ministry of the French-speaking Community of Belgium
12. A representative of the Espace Naturel Lille Métropole
13. A representative of the Town of Villeneuve d'Ascq

2012

ENTRE-LACS

Event on the theme of
water

ART/TERRE

Event on the theme of
earth

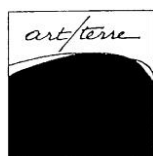
- Announcement of the favourites of the organisers and the public
 - Entre-Lacs: Sunday, 27 May 2012 at 7 pm
 - art/terre: Sunday, 3 June at 7 pm
- The selection committee decisions and the favourites are final

5

Miscellaneous

- The selected candidates agree that photographs may be taken of their work or themselves and printed – without conferring any rights for the benefit of the candidate – in any document related to art/terre and Entre-Lacs (press, catalogue, invitation, poster...)
- The www.entre-lacs.eu and www.art-terre.be sites feature a full range of useful and itemised explanations about the background to the two events and the sites proposed for the artists' endeavours.
- The organisers invite interested artists to take part in a visit to the sites:
 - **Entre-Lacs:** Friday, 2 Decembers 2011 at 12 noon and Saturday, 3 Decembers at 2 pm for the visit to the Lac des Espagnols in Villeneuve d'Ascq | Reservations required on +32(0)56.56.15.15 or at info@art-terre.be, the assembly point will be notified when you make your reservation.
 - **art/terre:** Saturday, 3 Decembers at 10 am and Saturday, 26 November at 2 pm for the visit to the xxxxxxxxxxxx site in Comines-Warneton | Reservations required on +32(0)56.56.15.15 or at info@art-terre.be, the assembly point will be notified when you make your reservation.

Organisation and further information



art/terre 2010 www.art-terre.be
Arts Centre de Comines-Warneton, rue des Arts, 2 B-7780 Comines-Warneton | www.cccw.be
Tel.: + 32(0)56.56.15.15 - info@art-terre.be - Fax: +32(0)56.56.15.16



Partners: **Ville de Comines-Warneton**, Ministry of the French-speaking Community Wallonia-Brussels, Province of Hainaut, Briqueteries de Ploegsteert sa, Wienerberger, CERATEC, Le Courier, No Télé, Nord Eclair

Entre-Lacs www.entre-lacs.eu

Atelier 2 - Arts Plastiques, Ferme Saint-Sauveur, Avenue du Bois, BP 30102, FR-59652 Villeneuve d'Ascq | www.atelier-2.com
Tel. +33(0)20.05.48.91 – entrelacs@atelier-2.com – Fax. +33(0)3.20.05.48.09

Partners: Town of Villeneuve d'Ascq, Espace Naturel Lille Métropole, Conseil Régional Nord/Pas-de-Calais, Lead Network, Conseil Général du Nord, Lille Communauté Urbaine.

LES LACS
entre))))

ATELIER 2

2012

ENTRE-LACS

Event on the theme of
water

ART/TERRE

Event on the theme of
earth

DATASHEET

forming an integral part of the application package

Tick the appropriate box:

Package relating to **Entre-Lacs**



Package relating to **art/terre**



One datasheet per project.

1. Contact details of the candidate(s) belonging to the group (max. 3 people)

Last name	Tel.
First name	Fax.
Street and N°	E-mail
Postal code and city/town	Site
Country	
Last name	Tel.
First name	Fax.
Street and N°	E-mail
Postal code and city/town	Site
Country	
Last name	Tel.
First name	Fax.
Street and N°	E-mail
Postal code and city/town	Site
Country	

2. Person responsible for the group (who will be contacted for the actual arrangements concerning the artists' stay and work):

3. Description of the planned work

2012

ENTRE-LACS

Event on the theme of
water

ART/TERRE

Event on the theme of
earth

You must include a diagram (+ sizes) and detailed explanations in the annex

7

4. Venue(s) or type of venues required for the work to be installed
Please specify here if your project requires a specific location. Where necessary, it should be clearly specified which one and ideally referring to an alternative location. If it is not a public area, the organiser checks to see if the place is available and the opportunity of seeking the owner's permission for it to be used.

5. Materials required, to be provided by the local brickworks (specify the type of material and quantities) and/or by the Espace Naturel Lille Métropole

6. Other materials required
 - 6.1. What materials are you bringing along?

 - 6.2. What materials is the organiser expected to provide?
Negotiable part

Non –negotiable part

7. Electricity requirements
Full description of the equipment being brought along (type, power consumption...)

8. Brief description of the part of the project to be completed in a workshop and the part to be completed onsite.
The part completed onsite should take precedence over the part completed in a workshop.

2012

ENTRE-LACS

Event on the theme of
water

ART/TERRE

Event on the theme of
earth

8

9. Accommodation: I(we) would like to take advantage of the accommodation opportunities

- Yes, for ... (number) people
- No

Comment: Family and/or friends may be accommodated in addition to the artists only within the limit of the number of places available and at cost price.

10. Other comments:

11. Required annexes:

- a. Curriculum vitae
- b. Photocopy of the identity card
- c. A package featuring all records of the artist's work (photos, diagram, press cuttings,...) to provide the jury with an overview of the candidate's artistic activities
- d. Photographs of recent works
- e. Diagram (with sizes) and detailed explanations of the project planned for the competition.

Only parts of packages that will fit into an envelope with maximum sizes of 38/25 will be returned to the sender at the expense of the organiser.

This application package has to be sent to the Atelier 2 or Arts Centre for all candidatures both for Entre-Lacs and art/terre before 31 December 2011.